



Bozen/ Bolzano, 13.01.2022

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

Amt für Landesplanung und Kartografie
Rittnerstraße 4
39100 Bozen

Zur Kenntnis: Gemeinde Neumarkt
Per conoscenza: Rathausring 7
39044 Neumarkt

Abänderung des Bauleitplanes für die Umwidmung von öffentlicher Grünfläche in eine Zone für öffentliche übergemeindliche Einrichtungen in der Gemeinde Neumarkt - Feststellung der SUP-Pflicht

Modifica al Piano urbanistico comunale per la trasformazione di una zona di verde pubblico ad una zona per attrezzature collettive sovracomunali nel Comune di Egna - Verifica di assoggettabilità a VAS

Das Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht für Pläne und Programme ist in den Artikeln 6 und 7 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 geregelt. Für die Feststellung der SUP-Pflicht für die Abänderung von Gemeindeplanungsinstrumenten auf Landesinitiative ist aufgrund der Bestimmungen des Artikels 6, Absatz 4 das Land zuständig. Die Entscheidung über die SUP-Pflicht trifft die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz.

La procedura di verifica di assoggettabilità a VAS per piani e programmi è regolamentata dagli articoli 6 e 7 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17. La Provincia è competente per la verifica di assoggettabilità a VAS per la modifica di strumenti di pianificazione comunale di iniziativa provinciale ai sensi dell'articolo 6, comma 4. La decisione sull'assoggettabilità a VAS è adottata dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Der von Dr. Arch. Marco Widmann ausgearbeitete Umweltvorbericht wurde der Landesagentur unter der Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG übermittelt.

Lo studio preliminare ambientale con i criteri richiesti dall'allegato II della direttiva 2001/42/CE elaborato da Dr. Arch. Marco Widmann è stato trasmesso all'Agenzia.

Die Vorstudie zeigt die Merkmale des Plans bzw. Projektes sowie die potenziellen Umweltauswirkungen auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le caratteristiche del piano/progetto ed i potenziali impatti sull'ambiente:



- Für die zukünftige Erweiterung der Gemeindeleitstelle für den Zivilschutz beabsichtigt die Gemeinde Neumarkt die Änderung des Bauleitplanes der G.P. 718/65 von öffentlicher Grünfläche in eine Zone für öffentliche übergemeindliche Einrichtungen. Gleichzeitig soll ein Teil der G.P. 718/66 aufgeteilt werden. Insgesamt ist von dieser Umwidmung eine Fläche von ca. 1.000 m² betroffen.
- Die Auswirkungen auf die Umwelt können in Bezug auf die Art des Planungseingriffs laut Umweltvorbericht als minimal eingestuft werden, da es sich um eine kleine Erweiterung einer Fläche handelt, die an ein bereits bebautes Gebiet angrenzt. Durch die Planänderung ist eine geringfügige Verschlechterung der Lärmsituation sowie ein unbeträchtlicher Verlust an Lebensräumen aufgrund der Beseitigung der derzeitigen privaten Gemüsegärten zu erwarten. Andererseits ermöglicht die Änderung des Bauleitplanes die Konzentration verschiedener Rettungseinrichtungen an einem einzigen Standort und wirkt sich somit insgesamt positiv auf den Bodenverbrauch aus.
- Per il futuro ampliamento del centro operativo comunale della protezione civile, il Comune di Egna intende la modifica al Piano urbanistico per la p.f. 718/65 da una zona di verde pubblico ad una zona per attrezzature collettive sovracomunali. Contestualmente si intende frazionare una parte della p.f. 718/66. Complessivamente, un'area di ca. 1.000 m² è interessata da questa trasformazione.
- Secondo lo studio preliminare ambientale, gli effetti di impatto ambientale in relazione al tipo di intervento pianificatorio possono essere considerati minimi, trattandosi di una piccola espansione di un'area contigua ad una zona già edificata. Si prevede che la modifica del Piano comporti un deterioramento minore della situazione del rumore e una perdita insignificante di habitat a causa della rimozione degli attuali orti privati. Dall'altro lato, la presente variante urbanistica consente la concentrazione delle attività comunali di soccorso in un unico sito e favorisce quindi il risparmio di suolo.

Aus den genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen durch die Abänderung des Bauleitplanes nicht so erheblich sind, um die Durchführung des SUP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat daher unter Berücksichtigung der Kriterien gemäß Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG entschieden, dass die oben genannte Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Neumarkt unter Berücksichtigung der Vorschriften gemäß **Gutachten** des Amtes für Landschaftsplanung **nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.**

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Alla luce di quanto esposto gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura di VAS. L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, considerando i criteri di cui all'allegato II della direttiva 2001/42/CE, ha pertanto deciso che la modifica in oggetto del piano urbanistico comunale del Comune di Egna nel rispetto delle prescrizioni specificate nel **parere** dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica **non è da sottoporre alla procedura di VAS.**

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.



Der Direktor der Landesagentur für Umwelt
und Klimaschutz

Il direttore dell'Agenzia provinciale per
l'ambiente e la tutela del clima

Dr. Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 15cfa16

unterzeichnet am / sottoscritto il: 13.01.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 13.01.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 13.01.2022